



*МЕЖДУНАРОДНАЯ
КОНВЕНЦИЯ
О ЛИКВИДАЦИИ
ВСЕХ ФОРМ
РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ*

Distr.
GENERAL

CERD/C/398/Add.2
6 June 2002

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ЛИКВИДАЦИИ
РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ

ДОКЛАДЫ, ПРЕДСТАВЛЯЕМЫЕ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ
В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 9 КОНВЕНЦИИ

Пятые периодические доклады государств-участников, подлежащие
представлению в 2001 году

Добавление

Латвия*

[5 апреля 2002 года]

* В настоящем документе содержатся четвертый и пятый периодические доклады Латвии, подлежащие представлению соответственно 14 мая 1999 года и 2001 года, которые были представлены в одном документе. Первоначальный, второй и третий периодические доклады Латвии, представленные в одном документе, а также краткие отчеты о заседаниях, на которых Комитет рассмотрел этот доклад, см. в документах CERD/C/309/Add.1 и CERD/C/SR.1348, 1349, 1367.

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
Введение	1 - 3	3
Статья 1.....	4 - 10	3
Статья 2.....	11 - 18	5
Статья 3.....	19 - 20	7
Статья 4.....	21 - 32	7
Статья 5.....	33 - 136	10
Статья 6.....	137 - 144	38
Статья 7.....	145 - 157	40

Введение

1. Первоначальный доклад Латвии об осуществлении Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации (далее – Конвенции), вступившей в силу для Латвии 14 мая 1992 года, рассматривался на пятьдесят пятой сессии Комитета по ликвидации расовой дискриминации Организации Объединенных Наций, проходившей 11-12 августа 1999 года.
2. В настоящем периодическом докладе об осуществлении Конвенции в Латвии содержится информация за период после представления первоначального доклада, а также информация о результатах реализации предложений и рекомендаций, принятых Комитетом 23 августа 1999 года (A/54/18, пункты 384-414). Настоящий доклад подготовлен в соответствии с руководящими принципами, принятыми Комитетом в 1980 году и пересмотренными в 1993 году, а также с учетом рекомендаций общего характера Комитета в отношении толкования статей Конвенции.
3. Для составления проекта настоящего доклада была создана специальная рабочая группа в составе представителей министерства иностранных дел, министерства внутренних дел, министерства образования и науки, министерства культуры, министерства социального обеспечения и министерства юстиции под руководством должным образом уполномоченного представителя кабинета министров в соответствии с положением о представительстве кабинета министров в международных учреждениях по правам человека от 17 марта 1998 года. Замечания по подготовленному рабочей группой докладу были сделаны Национальным управлением по правам человека, Институтом прав человека при юридическом факультете Латвийского университета, а также Латвийским центром по правам человека и этническим исследованиям. После того как в доклад были внесены соответствующие изменения и дополнения, 26 марта 2002 года его рассмотрел кабинет министров, утвердивший доклад.

Статья 1

4. Статья 89 Конституции Латвии гласит, что "Государство признает и защищает основные права человека согласно настоящей Конституции, законам и обязательным для Латвии международным договорам". Кроме того, в статье 91 закреплены принцип недискриминации и принцип равенства. В этой статье говорится: "Все люди в Латвии равны перед законом и судом. Права человека осуществляются без какой-либо дискриминации". Статья 1 закона о неограниченном развитии и праве на культурную автономию латвийских национальных и этнических групп гласит, что "всем жителям Латвийской Республики вне зависимости от их этнической принадлежности

гарантируются равные права человека, которые соответствуют международным стандартам", тогда как статья 16 этого же закона предусматривает, что "любая деятельность, направленная на национальную дискриминацию или пропаганду национального превосходства либо национальной вражды, наказывается в соответствии с действующим законодательством".

5. Определение понятию "расовая дискриминация" дается в Уголовном уложении Латвии, которое вступило в силу 1 апреля 1999 года. Статья 78 Уголовного уложения ("Нарушение национального или расового равенства, ограничение прав человека") предусматривает уголовное наказание за любые деяния, которые проявляются в форме "преднамеренного прямого или косвенного ограничения экономических, политических или социальных прав человека или прямом или косвенном наделении привилегиями того или иного человека по признаку его расы или национальности". Как указывалось представителями Института прав человека при юридическом факультете Латвийского университета (далее – Институтом прав человека), статья 78 Уголовного уложения не предусматривает уголовного наказания за дискриминацию при осуществлении гражданских прав. В упомянутой статье говорится о дискриминации человека по признаку расы или национальности, но ничего не говорится о дискриминации по другим признакам, указанным в статье 1 Конвенции. Однако, по мнению Института прав человека, эти расхождения могут быть устранены в результате надлежащего толкования.

6. Институт прав человека указывает также, что статья 78 Уголовного уложения ограничивает дискриминацию преднамеренным действием, тогда как в статье 1 Конвенции под дискриминацией понимаются действия, цели или последствия которых связаны с умалением или уничтожением прав человека и основных свобод. Следует признать, что эта юридическая тонкость еще не обсуждалась.

7. В новом законе о труде дается определение косвенной дискриминации. Так, в пункте 4 статьи 29 этого закона говорится, что "косвенная дискриминация может иметь место тогда, когда явно нейтральные правила, критерии или практика оказывают неблагоприятное воздействие на значительно большее число лиц одного пола, за исключением случаев, когда такие правила, критерии или практика применимы и необходимы и могут быть оправданы объективными обстоятельствами, не связанными с полом". В пункте 5 статьи 29 этого закона к косвенной дискриминации относятся действия, совершаемые, в частности, по признаку расы, цвета кожи или национального происхождения человека.

8. Приведенные выше определения дискриминации в целом соответствуют определению "расовой дискриминации" в пункте 1 статьи 1 Конвенции, и таким образом Латвия считает, что она выполнила рекомендации Комитета в пункте 1 Части E, сделанные 23 августа 1999 года.

9. Что касается пунктов 2 и 3 статьи 1 Конвенции, то Латвия готова представить Комитету в ходе рассмотрения настоящего доклада всю интересующую Комитет информацию, касающуюся различий прав граждан и неграждан, хотя Конвенция не содержит такого требования.

10. В пункте 8 первоначального доклада содержится информация об осуществлении пункта 4 статьи 1 Конвенции.

Статья 2

11. За период после представления первоначального доклада произошел ряд важных событий, которые способствовали укреплению защиты прав человека в Латвии и более глубокому пониманию прав человека общественностью.

12. 15 октября 1998 года были приняты поправки к Конституции Латвии. Так, Конституция была дополнена новым разделом VIII, "Основные права человека", в результате чего защита прав человека была закреплена на конституционном уровне.

13. 6 февраля 2001 года кабинет министров принял государственную программу "Социальная интеграция в Латвии". Эта программа разрабатывалась на протяжении ряда лет в процессе анализа и изучения процессов становления гражданского общества, и в ее обсуждении участвовали как государственные, так и неправительственные организации, а также органы правительства. Программа социальной интеграции направлена на создание демократического, единого гражданского общества, основанного на общечеловеческих ценностях.

14. 20 июня 2001 года сейм (парламент) принял закон о труде, в котором дается определение косвенной дискриминации (см. пункт 7 выше). Кроме того, закон о труде запрещает задавать дискриминационные вопросы в ходе собеседований при приеме на работу, предусматривает право требовать компенсацию за моральный ущерб в случае нарушения запрета проявлять различное отношение к людям при найме на работу, в период работы или при увольнении.

15. После 1998 года Латвия подписала и ратифицировала ряд международных соглашений в области прав человека, самым важным из которых является Протокол № 12 к Европейской конвенции о правах человека, подписанный Латвией 4 ноября 2000 года. Этот Протокол квалифицирует недопущение дискриминации в качестве самостоятельного права, что значительно расширяет сферу прав, которые прежде находились под защитой Европейской конвенции по правам человека и ее протоколов. 22 апреля 1999 года Латвия подписала Римский статут Международного уголовного суда, и в настоящее время разрабатывает законопроекты, необходимые для его ратификации.

16. В пункте 17 первоначального доклада упоминается Национальное управление по правам человека. Это независимое государственное учреждение, созданное в соответствии с заключительным документом Всемирной конференции по правам человека, проходившей в Вене в 1993 году, которое призвано поощрять соблюдение основных прав и свобод человека в Латвии в соответствии с Конституцией и международными соглашениями в области прав человека, имеющими обязательную силу для Латвии.

17. Основные задачи Управления: общее информирование общественности по вопросам прав человека, а также содействие признанию и пониманию этих прав; рассмотрение любых жалоб на нарушения прав человека; реагирование на факты нарушения прав человека, а также выявление по своей инициативе обстоятельств, которые могли вызвать такие нарушения; составление программ поощрения соблюдения прав человека, а также координация осуществления программ, разработанных другими государственными и муниципальными учреждениями и рабочими группами по вопросам прав человека. Кроме того, Национальное управление по правам человека на регулярной основе представляет сейму, кабинету министров и другим учреждениям доклады по текущим вопросам прав человека. Следует подчеркнуть, что международные эксперты, которые оценивали работу Национального управления по правам человека, пришли к заключению, что Управление - это полноценный омбудсмен, защищающий права человека. Кроме того, Управление является членом Международного института омбудсменов.

18. В конце 2000 года администрацией президента была создана рабочая группа, которой было поручено изучить вопрос о необходимости создания института омбудсмена в Латвии, а также разработать проект концепции такого института. Согласно докладу этой рабочей группы, общественность не питает большого доверия к государственной службе, правоохранительным органам и судам, поэтому конфликты между общественностью и государственными или муниципальными учреждениями не поддаются эффективному урегулированию. Рабочая группа вынесла ряд рекомендаций по

решению этой проблемы, в том числе предложила создать пять различных управлений омбудсмена, создать институт омбудсмена на основе существующего Национального управления по правам человека, а также другие рекомендации. Эти вопросы пока еще обсуждаются общественностью, и ни одна из упомянутых рекомендаций рабочей группы еще не выполнена.

Статья 3

19. Как уже говорилось в первоначальном докладе, апартеида в Латвии не существует. В стране нет каких-либо законодательных актов, предусматривающих сегрегацию любого рода. Напротив, статья 78 Уголовного уложения Латвии предусматривает ответственность за действия, которые прямо направлены на разжигание национальной или расовой ненависти или розни.

20. В первоначальном докладе также сообщалось, что в период 1948-1991 годов, когда в Южной Африке существовал расистский режим, внешнюю политику оккупированной Латвии проводил бывший СССР, и Латвия не считает себя его правопреемником.

Статья 4

Запрет на распространение идей, основанных на расовом превосходстве или ненависти, запрет на подстрекательство к расовой дискриминации

21. Статья 78 Уголовного уложения предусматривает уголовную ответственность за действия, которые заведомо направлены на разжигание национальной или расовой ненависти или вражды; ограничение, прямо или косвенно, экономических, политических или социальных прав отдельных лиц; или предоставление, прямо или косвенно, привилегий отдельным лицам по признаку их расы или национального происхождения. Такие действия наказываются лишением свободы на срок до трех лет или штрафом в размере 60 минимальных месячных окладов. Кроме того, если упомянутые действия были связаны с насилием, обманом или угрозами либо были совершены группой лиц, государственным должностным лицом или уполномоченным сотрудником компании или организации, то виновные в их совершении лица могут быть наказаны лишением свободы на срок до 10 лет.

22. Статья 71 Уголовного уложения предусматривает пожизненное заключение или заключение на срок от 3 до 20 лет за геноцид, т.е. за умышленные действия с целью полного или частичного уничтожения какой-либо группы людей определенной национальности, определенного этнического происхождения, расы, социального

положения или определенных коллективных убеждений или вероисповедания путем убийства членов этой группы, причинения им телесных повреждений, опасных для жизни или здоровья, или создания условий жизни, превращающих их в душевнобольных, или же умышленного создания таких условий жизни для членов этой группы людей, которые приводят к ее полному или частичному физическому уничтожению, а также применения мер, направленных на воспрепятствование рождению детей в такой группе людей или принудительную передачу детей от одной группы другой группе людей.

23. Как указывалось институтом прав человека, положения статьи 156 Уголовного уложения "Оскорбление", статьи 157 "Клевета" и статьи 158 "Оскорбление и клевета в средствах массовой информации" могут применяться для предания суду того или иного лица, которое умышленно оскорбило национальные чувства человека. Следует отметить, что пока что не имеется судебной практики применения этих статей.

24. Статья 7 закона о печати и других средствах массовой информации гласит, что "запрещается публиковать информацию, содержащую государственную тайну или иную тайну, охраняемую законом, а также информацию, содержащую призывы к насилию или к свержению существующей власти, поощряющую войну, жестокость, расовое, национальное или религиозное превосходство и нетерпимость, а также подстрекающую к совершению того или иного преступления". В статье 17 закона о радио- и телевизионном вещании предусмотрено, что "никакая программа не должна подстрекать к ненависти или оскорблению на почве национальности, расы, пола или религии". Кроме того, согласно этому закону, объявления в эфире не должны содержать "каких-либо призывов к дискриминации по признаку расы, пола или национальности".

25. В статье 10 закона о собраниях, демонстрациях и пикетах говорится, что "при проведении указанных выше мероприятий [собраний, демонстраций и пикетов] запрещается выступать против независимости Латвийской Республики, призывать к насильственному изменению государственного строя Латвии, подстрекать к неповиновению закону, пропагандировать насилие, национальную и расовую ненависть, открытую фашистскую или коммунистическую идеологию, пропагандировать войну, а также восхвалять преступления или призывать к совершению преступлений и других нарушений закона".

26. Кроме того, законодательство Латвии запрещает высказывать идеи, основанные на расовом превосходстве или ненависти, а также подстрекающие к расовой дискриминации. Так, в статье 11 закона о гражданстве предусмотрено, что "латвийское гражданство не предоставляется лицам, которые после 4 мая 1990 года высказывали идеи фашизма, шовинизма, национального социализма, коммунизма или другие тоталитарные идеи или

подстрекали к национальной или расовой ненависти или розни, если это было установлено в приговоре суда".

27. В 1999 году были возбуждены пять уголовных дел: четыре дела были возбуждены по части 1 статьи 68 (геноцид) действовавшего в то время Уголовного кодекса и одно дело - по части 1 статьи 69 Уголовного кодекса (подстрекательство к национальной розни). В 2000 году были возбуждены четыре уголовных дела: одно уголовное дело по статье 71 Уголовного кодекса (геноцид) и три дела - по части 1 статьи 78 Уголовного кодекса (умышленные действия, направленные на разжигание национальной ненависти или розни). В 2001 году были возбуждены два уголовных дела: одно по статье 71 Уголовного уложения, а другое - по статье 78 Уголовного уложения.

Запрещение деятельности организаций, пропагандирующих расовую дискриминацию

28. В статье 13 закона об общественных организациях и их ассоциациях предусмотрено, что общественные организации и их ассоциации не могут быть зарегистрированы, если представленные ими уставы или программные документы свидетельствуют о том, что цели и деятельность общественных организаций или ассоциаций общественных организаций противоречат Конституции, законам или международным соглашениям, обязательным для Латвии. Этот закон предусматривает также (статья 9), что запрещается использовать сокращения названий общественных организаций или их ассоциаций или их символы, которые поощряют насилие или преступления.

29. Согласно статье 34 упомянутого закона, по решению суда деятельность общественной организации или ассоциации общественных организаций может быть приостановлена или прекращена. Деятельность общественной организации может быть приостановлена на срок до шести месяцев, если такая общественная организация продолжает свою противоправную деятельность после получения предупреждения о прекращении такой деятельности, или до одного года со дня получения предупреждения о прекращении своей противоправной деятельности, если она тем не менее продолжает нарушать Конституцию и другие законы и нормативные акты.

30. Суд может издать постановление о прекращении деятельности общественной организации, если такая общественная организация или ее территориальное подразделение совершает следующие правонарушения:

а) не выполняют судебных решений по приостановлению деятельности или не прекращают в установленные судом сроки противоправную деятельность, которая подлежала приостановлению;

- b) умышленно допускают совершение уголовных преступлений;
- c) призывают население Латвии или своих членов не повиноваться закону (нарушать закон) или другим нормативным актам или совершать уголовные преступления;
- d) используют названия, сокращенные названия или символы, упомянутые в статье 9 данного закона;
- e) распространяют идеи расовой, национальной или религиозной ненависти, восхваляют уголовные преступления или пособничают их совершению или высказываются о них положительно в общественных местах, в печатных изданиях или публикациях, предназначенных для массового распространения в других средствах массовой информации или на общественных собраниях.

31. До настоящего времени в Латвии не было ни одного случая, чтобы деятельность какой-либо общественной организации была приостановлена или прекращена за пропаганду расовой ненависти.

Запрет на поощрение расовой дискриминации государственными учреждениями

32. Принцип равенства, закрепленный в Конституции, и запрещение дискриминации в равной степени применимы ко всем звеньям государственного управления. Согласно пункту 2 статьи 78 Уголовного уложения, если деяния разжигания национальной или расовой ненависти или розни совершены государственным должностным лицам, то это квалифицируется как отягчающее обстоятельство и такие деяния влекут за собой более строгое наказание.

Статья 5

Право на равенство перед судом

33. Равенство всех жителей Латвии перед судом гарантируется действующими в Латвии законодательными актами, которые предусматривают принцип недопущения дискриминации и принцип равенства. Статья 91 Конституции гласит, что "Все люди в Латвии равны перед законом и судом. Права человека осуществляются без какой-либо дискриминации". Идентичные положения содержатся в законе о судебной власти, статья 4 которого предусматривает: "1) Все люди равны перед законом и судом и все люди имеют равные права на защиту закона. 2) При рассмотрении дел суд принимает

свои решения независимо от происхождения того или иного лица, его социального или материального положения, расы или национальности, пола, образования, языка, отношения к религии, характера или рода занятий, места жительства, политических или других убеждений".

34. Статья 13 Уголовно-процессуального кодекса "Судебные решения, основанные на равенстве лиц перед судом", предусматривает, что "уголовные дела рассматриваются в суде на началах равенства сторон перед законом и судом вне зависимости от их происхождения, социального или материального положения, расы или национальности, пола, образования, языка, отношения к религии, характера или рода занятий, места жительства или иного обстоятельства".

35. Статья 1 закона о гражданском процессе "Право лица на защиту суда" гарантирует всем физическим и юридическим лицам право на защиту судом их ущемленных или оспариваемых гражданских прав или интересов, охраняемых законом. Статья 9 этого закона предусматривает, что в гражданском процессе стороны имеют равные процессуальные права и что суд предоставляет сторонам равные возможности использования своих прав в защиту своих интересов.

Право на личную безопасность и защиту от насилия

36. Право любого лица на личную безопасность и защиту от насилия гарантируется прежде всего Конституцией. Статья 93 Конституции предусматривает, что "право каждого на жизнь защищается законом". Статья 94 гласит: "Каждый имеет право на свободу и неприкосновенность личности. Не разрешается никого лишать свободы или ограничивать свободу иным образом, как только согласно закону". Кроме того, в статье 95 установлено, что "Государство защищает честь и достоинство человека. Истязание, иное безжалостное или унижающее достоинство отношение к человеку запрещается. Не разрешается никого подвергать жестокому или унижающему достоинство человека наказанию".

37. Статья 5 закона о полиции предусматривает, что "полиция защищает права и законные интересы лиц, независимо от их гражданства, материального или иного положения, расы и национальности, пола и возраста, образования и языка, отношения к религии, политических и иных убеждений".

38. Статья 317 Уголовного уложения предусматривает уголовную ответственность за превышение власти, т.е. за действия, совершенные государственным должностным лицом, которое явно превысило свои права и полномочия, данные ему законом, или нарушило

свои должностные обязанности, если такие действия причинили серьезный ущерб интересам государства или порядку управления или охраняемым законом правам и интересам того или иного лица. Вторая часть названной статьи предусматривает более строгое наказание за те же действия, если те повлекли тяжкие последствия или были соединены с насилием, угрозой насилия или корыстной заинтересованностью.

39. Кроме того, статья 318 Уголовного уложения предусматривает уголовную ответственность за злоупотребление служебным положением, т.е. за умышленные действия должностного лица, связанные со злоупотреблением своим служебным положением, если такие действия повлекли существенный ущерб интересам государства или порядку управления или правам и законным интересам граждан. Второй пункт упомянутой статьи предусматривает более строгое наказание за те же действия, если они повлекли тяжкие последствия или были совершены из корыстной заинтересованности.

40. Статьи 317 и 318 Уголовного уложения применяются также в случаях совершения уголовных правонарушений сотрудниками государственной полиции, как то: неправомерное использование физической силы, бесчеловечное поведение, издевательства, а также другие действия, связанные с нарушением прав человека. Государственная полиция зарегистрировала несколько случаев, когда сотрудники полиции допускали насилие в отношении нескольких лиц, однако нет никакой информации о том, что в этих случаях насилие было связано с расовым или этническим происхождением людей. Любой человек имеет право обратиться в государственную полицию с жалобой на нарушение его прав. Все подобные случаи расследуются, и если в результате расследования будет установлено, что сотрудник полиции превысил свои полномочия, то ему будет предъявлено обвинение в совершении правонарушений в соответствии с действующим законодательством (информация о зарегистрированных и выявленных преступлениях, предусмотренных статьями 317 и 318, приводится в таблице ниже).

	1999 год		2000 год		2001 год	
Статья Уголовного уложения	Количество зарегистрированных преступлений	Количество раскрытых преступлений	Количество зарегистрированных преступлений	Количество раскрытых преступлений	Количество зарегистрированных преступлений	Количество раскрытых преступлений
Статья 317	48	10	42	8	42	11
Статья 318	52	28	54	29	56	32

41. Право на самооборону предусмотрено в главе III Уголовного уложения, в которой перечислены обстоятельства, исключаяющие уголовную ответственность. К действиям, содержащим признаки уголовного правонарушения, как это предусмотрено Уголовным

уложением, но совершенным при обстоятельствах, исключающих уголовную ответственность, относятся: необходимая оборона; причинение вреда при задержании; крайняя необходимость; обоснованный профессиональный риск и исполнение преступного приказа или распоряжения. Необходимая самооборона - это действие, совершаемое при защите интересов государства или общества, или своих прав или прав другого лица, а также при защите человека от посягательства или угроз посягательства с причинением вреда посягающему. Человек имеет право на необходимую самооборону, независимо от возможностей избежать посягательства или обратиться за помощью к другим лицам. Согласно Уголовному уложению, уголовная ответственность за такие действия наступает в случаях превышения пределов необходимой самообороны, т.е. в случаях явного несоответствия обороны характеру и степени опасности посягательства.

42. Задержание с причинением вреда квалифицируется как действие, которое направлено против лица, совершающего или совершившего уголовное преступление. Превышение мер, необходимых для задержания, предполагает их явное несоответствие характеру преступления или оказываемому сопротивлению.

43. Действия в силу крайней необходимости означает действия, совершенные лицом с целью предотвращения угрозы ущерба интересам государства, общества, правам этого лица или другого лица, когда сложившиеся обстоятельства не позволяли предотвратить ущерб иными средствами и когда вред, причиненный в результате этих действий, оказался меньшим, чем предотвращенный.

44. Обоснованный профессиональный риск - это вред, причиненный профессиональными действиями, имеющими признаки уголовного правонарушения, если данные действия были совершены для достижения общественно полезной цели, которая не могла быть достигнута иными средствами. Профессиональный риск признается обоснованным, если лицо, допустившее риск, сделало все от него зависящее для предотвращения вреда охраняемым законом интересам.

45. Лицо, исполнившее преступный приказ или преступное распоряжение, не несет уголовной ответственности, если оно не знало о преступном характере данного приказа или распоряжения и таковые приказ или распоряжение не были заведомо преступными. Однако преступление против человечности и мира, военные преступления или геноцид влекут уголовную ответственность.

Право голосовать на выборах

46. Статья 6 Конституции предусматривает, что "сейм избирается всеобщим, равным, прямым, тайным и пропорциональным голосованием". Согласно статье 8 Конституции, право избирать принадлежит полноправным гражданам Латвии, которые ко дню выборов достигли 18-летнего возраста. В статье 9 Конституции говорится, что в сейм может быть избран каждый полноправный гражданин Латвии, которому к первому дню выборов исполнился 21 год.

47. Информация о действующем законодательстве, которое регламентирует избирательное право, содержится в пунктах 43-48 первоначального доклада.

48. Статья 90 Уголовного уложения предусматривает ответственность за умышленное нарушение права избирать и быть избранным путем насилия, обмана, угрозы, подкупа и других противозаконных средств. Такие действия наказываются лишением свободы на срок до трех лет или штрафом в размере до 60 минимальных месячных окладов.

49. 15 августа 2000 года в Конституционном суде слушалось дело, касающееся рассмотрения закона о выборах в сейм и закона о выборах в городские думы и районные советы на предмет их соответствия Конституции, Европейской конвенции о правах человека и Международному пакту о гражданских и политических правах. Согласно заявлениям истцов, положения упомянутых выше законов, которые запрещают баллотироваться на выборах в качестве кандидатов лицам, состоящим или состоявшим на службе в органах государственной безопасности, разведки или контрразведки бывшего СССР, Советской Латвии или иностранных государств, либо участвовавшим после 13 января 1991 года в деятельности Коммунистической партии Советского Союза и деятельности следующих организаций: Международный фронт трудящихся Латвийской ССР, Объединенный совет трудовых коллективов, Организация ветеранов войны и труда, Вселатвийский комитет общественного спасения, — являются дискриминационными и, следовательно, противоречат Конституции и Пакту, а также Европейской конвенции.

50. В своем постановлении по этому делу Конституционный суд напомнил, что право избирать и быть избранным "не является абсолютным", поскольку им можно пользоваться "в порядке, установленном законом". Конституционный суд напомнил также, что, хотя "статья 25 Пакта не допускает дискриминацию в отношении осуществления вышеназванного права, она в то же время признает возможность ограничения этого права, подчеркивая, что "каждый гражданин должен иметь... без необоснованных ограничений права и возможность голосовать и быть избранным...". Таким образом, обоснованные ограничения прав, предусмотренных статьей 25 Пакта, допустимы". Проанализировав эти

ограничения на тот предмет, 1) установлены ли они законом, принятым с соблюдением правовой процедуры, 2) оправданы ли они законной целью и 3) необходимы ли они в демократическом обществе, Конституционный суд пришел к выводу, что эти условия соблюдены. Конституционный суд далее постановил, что оспариваемые нормы направлены исключительно против тех, кто после 13 января 1991 года в присутствии оккупационной армии активно пытался восстановить прежний режим, а не против тех, кто придерживается других политических взглядов. Наконец, Конституционный суд постановил, что оспариваемые нормы соответствуют положениям Конституции, Европейской конвенции о правах человека, а также статье 25 Пакта.

51. 25 июля 2001 года Комитет по правам человека Организации Объединенных Наций рассмотрел сообщение латвийской гражданки, по мнению которой, ее права, закрепленные в статье 25 Международного пакта о гражданских и политических правах, были нарушены. Как утверждает автор сообщения, ее права были нарушены, когда Центральная избирательная комиссия приняла решение исключить ее из списка кандидатов на выборах в местные органы власти вследствие недостаточного знания ею государственного языка. Рассмотрев это сообщение по существу, Комитет по правам человека отметил, что Центральная избирательная комиссия приняла свое решение на основании проверки знания латышского языка кандидатом, единолично проведенной за несколько дней до выборов инспектором знания языка, решившим, что кандидат не владеет латышским языком в необходимом объеме, хотя несколько лет назад ей было выдано свидетельство, удостоверяющее владение ею государственным языком. Комитет по правам человека заключил, что исключение кандидата из предвыборных списков вследствие недостаточного знания государственного языка не отвечает требованиям статьи 25 Пакта, поскольку повторная проверка знания языка автором сообщения проводилась инспектором единолично и ее соответствие требованиям процедуры не было подтверждено.

52. Чтобы учесть соображения, принятые Комитетом по правам человека, 6 ноября 2001 года кабинет министров принял поправки к положению о Центре по государственному языку и правилам проверки уровня знания государственного языка, необходимых для выполнения профессиональных и должностных обязанностей, а также к правилам проведения экзаменов на знание языка. Согласно этим поправкам, повторная проверка знания языка тем или иным лицом может проводиться только по просьбе этого лица; в то же время Центр по государственному языку может проверить подлинность свидетельства о знании государственного языка. Таким образом, эти поправки сняли проблему, выявленную Комитетом, и установили четкий юридический принцип: лицо, сдавшее экзамен на знание языка, может пройти повторный экзамен только по своей просьбе.

53. В настоящее время широкая общественность обсуждает необходимость сохранения в законах, регламентирующих избирательное право требования о том, чтобы кандидаты на выборах в обязательном порядке владели государственным языком на самом высоком уровне. Сторонники этого требования полагают, что оно служит защитой латышского языка и способствует применению латышского языка в государственных учреждениях. С другой стороны, противники этого требования не согласны с тем, что защита языка и его использование регламентируется другими законодательными актами, в частности законом о языке, законом о парламентских процедурах, Кодексом об административных правонарушениях, и поэтому считают такое требование для участия в выборах безосновательным. В конце 2001 года президент Латвии поручил группе экспертов изучить юридические аспекты этого вопроса и представить рекомендации в отношении возможных дальнейших действий. В то же время языковедам было предложено высказать свои соображения относительно оптимальных путей эффективной защиты национального языка и поощрения его использования.

Право на равное участие в управлении государством и равные возможности работы на государственной службе

54. Статья 101 Конституции предусматривает, что "каждый гражданин Латвии имеет право предусмотренным законом образом участвовать в деятельности государства и самоуправлений, а также исполнять государственную службу". Кроме того, закон о государственной службе регламентирует правовой статус государственной службы, обязательные требования, предъявляемые к государственным служащим, а также трудовые отношения государственных служащих и государства.

55. Статья 7 закона о гражданской службе не предусматривает никаких требований в отношении расы или национальности гражданских служащих.

Право на свободу передвижения и жительство, право на выезд и возвращение

56. Статья 97 Конституции устанавливает: "Каждый законно находящийся на территории Латвии, имеет право свободно перемещаться и выбирать место жительства". В статье 98 Конституции говорится, что "каждый имеет право свободно выехать из Латвии. Каждый, имеющий паспорт Латвии, за пределами Латвии находится под защитой государства, и он имеет право свободно вернуться в Латвию".

57. В соответствии с ныне действующим законодательством существует обязательная система регистрации по месту жительства. Такая "система регистрации" явно устарела, особенно если учесть, что согласно Гражданскому кодексу, человек может иметь

несколько мест жительства. В этой связи был разработан проект закона об объявлении места жительства, который в настоящее время находится на рассмотрении сейма. Согласно этому закону для установления юридических отношений с государством будет необходимо в обязательном порядке объявить свое место жительства. Положение о временном порядке регистрации и выписки, вступившее в силу 1 февраля 2002 года, устанавливает новый порядок регистрации. Положение исходит из того, что у человека может быть несколько мест жительства, в одном из которых, по своему выбору, лицо обязано зарегистрироваться, что обеспечивает реализацию права на свободу выбора места жительства до вступления в силу закона об объявлении места жительства.

58. Согласно положениям закона о регистрации жителей от 27 августа 1998 года, право на получение удостоверения личности и проездных документов Латвии имеют четыре категории лиц: граждане Латвии, неграждане, лица без гражданства и беженцы. В соответствии с Конституцией, законом о гражданстве от 22 июля 1994 года, законом о статусе граждан бывшего СССР, не имеющих гражданства Латвии или другого гражданства от 12 апреля 1995 года, законом о беженцах и лицах, ищущих убежище в Латвийской Республике от 19 июня 1997 года, и законом о статусе лиц без гражданства в Латвийской Республике от 18 февраля 1999 года указанным выше категориям лиц в Латвии выдаются документы, удостоверяющие личность, а также гарантируется право выезжать из страны и возвращаться в нее в любое время.

59. Порядок выдачи паспортов негражданам регламентируется постановлением № 42 кабинета министров от 30 января 2001 года о "Правилах выдачи паспортов латвийским негражданам". По состоянию на 1 января 2002 года негражданам в Латвии было выдано 590 274 паспорта (в 1997 году - 78 448 паспортов, в 1998 году - 252 465 паспортов, в 1999 году - 174 612 паспортов, в 2000 году - 62 204 паспорта и в 2001 году - 22 545 паспортов). В паспортах неграждан содержится больше сведений, чем в паспортах граждан: в них также указывается цвет глаз и рост; кроме того, данные таких паспортов могут считываться электронными устройствами, что повышает их уровень защиты.

60. Закон о статусе лиц без гражданства в Латвийской Республике регламентирует статус лиц без гражданства и их право на получение документа, удостоверяющего личность. Этот закон, в частности, особо оговаривает, что лицо без гражданства может свободно выезжать из Латвии и возвращаться в нее. Порядок получения удостоверения личности лицом без гражданства регламентируется правительственным постановлением № 297 от 24 августа 1999 года "Об образцах удостоверения личности лиц без гражданства и порядке выдачи и вручения удостоверения личности лицам без гражданства". По состоянию на 1 января 2002 года в Латвии насчитывалось 80 лиц без гражданства.

61. В настоящее время в Латвии проживают восемь беженцев, которым было предоставлено право стать натурализованными гражданами на основании общих правил, предусмотренных законом о гражданстве. Право беженцев выбирать место жительства предусмотрено постановлением № 19 кабинета министров от 20 января 1998 года "О порядке выбора беженцами места жительства в Латвии". Беженцы могут выбрать свое место жительства в Латвии из списка Службы по муниципальным вопросам министерства охраны окружающей среды и регионального развития, составленного на основе информации муниципалитетов о находящейся в их распоряжении свободной жилой площади. Если беженец выбирает место жительства, которое не указано в этом списке, то он должен получить разрешение Центра по делам беженцев Управления по вопросам гражданства и миграции. Администрация Центра по приему лиц, ищущих убежище, предоставляет беженцам упомянутый выше список в течение трех дней с момента его получения. В течение десяти дней беженец должен выбрать свое место жительства из этого списка и дать свое письменное согласие проживать в этом месте. Оплата жилья и коммунальных услуг или проживания в специальных интернатах или домах производится за счет государственных субсидий, выделяемых беженцам. Центр по делам беженцев может выдать разрешение на проживание беженцев в Центре приема лиц, ищущих убежище, до тех пор пока беженцы не выберут место своего жительства из упомянутого выше списка.

62. Латвия информирует Комитет о том, что парламент в третьем чтении рассматривает новый законопроект о предоставлении убежища, который будет предусматривать предоставление альтернативного статуса лицам, которые не преследуются в судебном порядке за свои убеждения или принадлежность к членам какой-либо группы, но которые не могут быть выданы другой стране в соответствии с принципом невыдачи вследствие опасности того, что в государстве своего происхождения они могут быть подвергнуты пыткам или жестокому или унижающему достоинство обращению.

63. Что касается пункта 407 заключительных замечаний Комитета, в котором Комитет рекомендует Латвии пересмотреть требование об указании в паспорте этнического происхождения, то Латвия сообщает Комитету, что в настоящее время в Латвии отпечатаны новые бланки паспортов, в которых этническое происхождение не указывается, и, таким образом, с переходом на новые паспорта (планируемым на середину 2002 года) эта рекомендация Комитета будет полностью выполнена.

Право на гражданство

64. Получение гражданства регламентируется законом о гражданстве, принятым в 1994 году и пересмотренным в 1998 году после проведения референдума. Согласно этому

закону предоставление гражданства обуславливается не этническим происхождением, а принципом постоянного места жительства.

65. Закон о гражданстве предусматривает следующие способы получения гражданства: натурализация, признание гражданства, регистрация статуса граждан и восстановление гражданства.

66. О предоставлении гражданства может ходатайствовать любое лицо, достигшее 15 лет, при соблюдении следующих условий:

а) в день подачи ходатайства о натурализации заявитель должен иметь постоянное место жительства в Латвии, причем срок проживания в Латвии должен составлять не менее пяти лет;

б) заявитель должен говорить на латышском языке, знать основные положения Конституции Латвийской Республики, слова национального гимна, историю Латвии (ходатайствующий о предоставлении гражданства должен сдать соответствующий экзамен);

с) заявитель или его попечитель должен иметь законный источник доходов;

д) заявитель не должен подпадать под ограничения права на натурализацию. Латвийское гражданство не предоставляется лицам, которые неконституционными методами выступали против независимости Латвийской Республики, демократического парламентского государственного строя или существующей государственной власти Латвии, если это было установлено в судебном порядке. Кроме того, гражданство не предоставляется лицам, которые после 4 мая 1990 года пропагандировали фашистские, шовинистические, национал-социалистические, коммунистические и другие тоталитарные идеи или разжигали этническую или расовую ненависть или вражду, если это было установлено в судебном порядке; лицам, которые являются государственными должностными лицами или работниками правоохранительных учреждений иностранного государства; военнослужащим вооруженных сил, внутренних войск, служб безопасности или полиции (милиции) иностранного государства; лицам, которые после 17 июня 1940 года выбрали Латвийскую Республику в качестве своего места жительства непосредственно после демобилизации из вооруженных сил СССР (России) или внутренних войск СССР (России) и которые в день своего призыва на военную службу не имели постоянного места жительства в Латвии; лицам, которые являлись сотрудниками, осведомителями, агентами или содержателями явочных квартир КГБ [Комитета Государственной Безопасности] СССР (ЛССР [Латвийской Советской Социалистической

Республики]) или служб безопасности, разведки или иных специальных служб иностранного государства, если это установлено в порядке, предусмотренном законом; лица, которые понесли наказание в Латвии или каком-либо ином государстве за совершение преступления, причисляемого также к преступлениям в Латвии, к моменту вступления в силу закона о гражданстве; лица, которые после 13 января 1991 года работали в ущерб интересам Латвийской Республики в КПСС [Коммунистической партии Советского Союза] (ЛКП [Латвийской Коммунистической партии]), Международном фронте трудящихся Латвийской ССР, Объединенном совете трудовых коллективов, Организации ветеранов войны и труда, Вселатвийском комитете общественного спасения или их региональных отделениях или Союзе коммунистов Латвии.

67. Дети лиц, получивших гражданство в порядке натурализации, младше 15 лет, которые постоянно проживают в Латвии, приобретают латвийское гражданство автоматически одновременно с родителями.

68. Дети, родившиеся в Латвии после 21 августа 1991 года, считаются гражданами Латвии при условии, что:

- a) они имеют постоянное место жительства в Латвии;
- b) они не отбывали в Латвии или любой другой стране за совершение преступления лишения свободы свыше пяти лет;
- c) они имеют статус лиц без гражданства или статус неграждан.

69. Согласно статье 2 закона о гражданстве гражданами Латвии (лицами, которые приобрели статус латвийских граждан в порядке регистрации) являются:

- a) лица, которые являлись латвийскими гражданами по состоянию на 17 июля 1940 года, а также их прямые потомки, которые прошли регистрацию в порядке, предусмотренном законом, кроме лиц, которые после 4 мая 1990 года приобрели гражданство другого государства;
- b) латыши и ливы, постоянного проживающие в Латвии и не имеющие гражданства;
- c) женщины, имеющие постоянное место жительства в Латвии, которые согласно разделу 7 закона о гражданстве Латвийской Республики от 23 августа 1919 года утратили свое латвийское гражданство, а также их прямые потомки, если они прошли регистрацию

в порядке, предусмотренном законом, за исключением тех, кто после 4 мая 1990 года приобрел гражданство другого государства;

d) лица, которые имеют постоянное место жительства в Латвии и которые закончили полный курс общеобразовательной школы с преподаванием на латышском языке или общеобразовательную школу раздельного языкового обучения в потоке латышского языка и получившие начальное или среднее образование в такой школе при том условии, что они не являются гражданами другой страны. Согласно этому положению гражданство предоставляется также детям родителей, получивших статус граждан в порядке регистрации, младше 15 лет и имеющим постоянное место жительства в Латвии;

e) дети, найденные на территории Латвии, родители которых неизвестны;

f) дети, не имеющие родителей и проживающие в Латвии в детских домах или специальных интернатах;

g) дети, оба родителя которых являлись гражданами Латвии на момент их рождения независимо от места рождения таких детей.

70. Статья 25 закона о гражданстве предусматривает, что латвийское гражданство может быть восстановлено в случае тех лиц, которые потеряли свое гражданство в результате выбора, сделанного родителями или усыновителями, юридической ошибки или противозаконного лишения гражданства.

71. С учетом пункта 404 выводов и заключений Комитета Латвия хотела бы представить дополнительную информацию об осуществлении закона о гражданстве и о порядке натурализации в Латвии.

72. Выполнение закона о гражданстве и успешное осуществление процесса натурализации - одна из первоочередных задач Латвии. Компетентные органы власти Латвии всегда выражали готовность сотрудничать с международными организациями в деле выявления возможных препятствий на пути процесса натурализации. Латвия продемонстрировала добрую волю в том, что касается выполнения рекомендаций таких организаций, в том числе руководящих указаний миссии Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе в Латвии: размеры государственного сбора за натурализацию были сокращены, а экзамены на знание государственного языка для целей натурализации проводятся одновременно с экзаменами по латышскому языку в средних школах.

73. Представители Европейского союза и ОБСЕ неоднократно отмечали, что нынешняя редакция закона о гражданстве (с поправками, внесенными в 1998 году) удовлетворяет как ЕС, так и ОБСЕ. Критерии натурализации отвечают международным стандартам и не носят дискриминационного характера. Так, Верховный комиссар ОБСЕ по делам национальных меньшинств публично объявил 11 января 1999 года, что он удовлетворен нынешним положением дел в Латвии в области гражданства и что у него нет каких-либо дальнейших рекомендаций на этот счет. Следует особо подчеркнуть, что ОБСЕ признала факт выполнения руководящих указаний миссии ОБСЕ в Латвии и что в конце 2001 года эта миссия прекратила свою деятельность.

74. В результате упразднения "окон" натурализации темпы натурализации значительно ускорились по сравнению с 1995-1997 годами.

75. Как показывают результаты опроса общественного мнения, проведенного Службой натурализации, нынешние темпы натурализации определяют следующие факторы:

- a) недостаточное знание латышского языка;
- b) размеры государственного сбора для некоторых групп населения, которые не могут получить статус малообеспеченных лиц согласно законодательству;
- c) отсутствие мотивации (минимальная разница между правами граждан и правами неграждан).

76. Следует подчеркнуть, что международная общественность и международные организации и учреждения не предъявляли претензий к деятельности Совета по натурализации. Процесс представления ходатайств о натурализации и прохождения экзаменов для целей натурализации осуществляется без задержек, ходатайства рассматриваются в более короткие сроки, чем это предусмотрено законом. В июне 2001 года правительственное постановление "О государственных сборах за представление ходатайства о натурализации" было вновь пересмотрено, в результате чего была расширена категория лиц, имеющих право оплачивать только 50% государственного сбора, а также лиц, освобожденных от уплаты такого сбора. Также в июне 2001 года были внесены изменения в правила "О проведении экзаменов на знание государственного языка, экзамена на знание положений Конституции Латвийской Республики, слов национального гимна, истории Латвии для лиц, желающих приобрести латвийское гражданство путем натурализации". Согласно этим поправкам выпускники средних школ, которые являются представителями национальных меньшинств и которые сдают в централизованном порядке экзамен по латышскому языку или латышской литературе и

желают приобрести гражданство путем натурализации, могут сдавать экзамен на знание государственного языка в ходе экзаменов, проводимых в централизованном порядке.

77. Совет по натурализации организовал ряд информационно-пропагандистских мероприятий, направленных на наиболее полное информирование населения о значимости и возможностях приобретения гражданства. В целях информирования и просвещения населения по вопросам гражданства и социальной интеграции в 1999 году при Совете по натурализации был создан Информационный центр. В ноябре 2001 года была развернута широкая "Кампания за информирование общественности и углубление понимания вопросов гражданства", основная задача которой состояла в информировании общественности по вопросам приобретения латвийского гражданства и мотивирования неграждан вступить в латвийское гражданство. В ходе этой кампании по телевидению и радио транслировались информационные сообщения по вопросам гражданства, такие сообщения были размещены в Интернете и печатались в региональных газетах, неграждане получали их лично по почте, были организованы дни просвещения по вопросам гражданства, в том числе создана страница в Интернете на русском языке.

78. После создания Совета по натурализации на регулярной основе подготавливается информация о возможностях получения латвийского гражданства, которая распространяется среди заявителей, ходатайствующих о его предоставлении. Так, регулярно выходила в свет брошюра "Латвийское гражданство" (1995, 1997 и 1999 годы), содержащая информацию о всех процедурах получения гражданства с указанием документов, которые необходимо представить, а также телефонов и адресов для обращения в региональные отделения Совета. В 1999 году эта брошюра была издана тиражом 150 000 экземпляров на латышском языке и 150 000 - на русском языке для широкого распространения. В рамках проекта "Социальная интеграция посредством информирования и просвещения населения", осуществляемого по линии программы PHARE EC, Совет по натурализации подготовил и опубликовал ряд информационных материалов, а именно: ежемесячную брошюру "Новости Совета по натурализации" и выходящую раз в квартал брошюру "Гражданство - участие и интеграция" на латышском и русском языках, а также брошюру "Гражданство в Латвии и странах Европейского союза" (также на латышском и русском языках). Были также подготовлены видеоматериалы по вопросам гражданства, натурализации и интеграции на латышском и русском языках для распространения в школах.

79. Кроме того, с самого начала процесса натурализации регулярно издаются методические рекомендации для заявителей, ходатайствующих о предоставлении гражданства, для подготовки к экзаменам на знание латышского языка, основных положений конституции Латвийской Республики, слов национального гимна и истории

Латвии. Такие методические рекомендации помогают заявителям подготовиться к экзаменам и ознакомиться с процедурой проведения экзаменов и их содержанием.

80. Много внимания уделяется просветительской деятельности и содействию участию общественности. Пятый год подряд Совет по натурализации работает в сотрудничестве с другими организациями и проводит конкурсы для школьников по теме "На пути к гражданскому обществу". Готовясь к этому конкурсу, школьники не только углубляют свои знания по истории Латвии, Конституции, вопросам гражданства и возможностям приобретения гражданства, но и принимают участие в становлении гражданского и единого общества, внося свою лепту в разработку и осуществление проектов, направленных на содействие процессу интеграции в Латвии.

81. Сотрудники региональных отделений Совета по натурализации на регулярной основе проводят информационный дни, собрания и другие просветительские мероприятия в школах, муниципалитетах и НПО в целях разъяснения различных процедур приобретения гражданства, в том числе признания латвийскими гражданами детей, родившихся после 21 августа 1991 года. Так, 6 декабря 2000 года в отделении Совета по натурализации в Риге был организован информационный день "открытых дверей". В этот день отделение посетили приблизительно 300 человек, которые получили интересующую их информацию. 15 января 2001 года такой же день "открытых дверей" был организован в Елгаве, а 24 февраля - в Зилупе Лудзинской волости. Сотрудники региональных отделений регулярно посещают учебные заведения и отвечают на вопросы, которыми занимается Совет.

82. В сотрудничестве с рядом других учреждений были проведены социальные исследования с целью выявления отношения общества к латвийскому государству, латвийскому гражданству, латышскому языку и другим вопросам. В период 1997-1998 годов была осуществлена исследовательско-практическая программа "На пути к гражданскому обществу", в рамках которой были организованы коллективные обсуждения, опросы общественного мнения в масштабах страны, проанализирована работа средств массовой информации и проведены четыре региональные конференции и одна международная конференция для оценки результатов исследования. В ходе исследования была собрана важная информация, касающаяся мотивации к приобретению латвийского гражданства и препятствий на пути приобретения такого гражданства.

83. В период 2000-2001 годов было проведено повторное исследование по теме "На пути к гражданскому обществу - 2000 год", призванное выявить изменения в настроениях общества за период после предыдущего исследования, а также глубже изучить вопросы, связанные с социальной интеграцией. Кроме проведения опроса общественного мнения и

анализа работы средств массовой информации, был проведен опрос общественного мнения среди натурализованных граждан, в ходе которого люди отвечали, оправдались ли их надежды, которые они связывали с приобретением латвийского гражданства. Совет по натурализации использует полученную в ходе исследования информацию для разработки стратегии своей деятельности и информирования общественности.

84. Совет по натурализации разработал типовую модель экзамена на знание языка, отвечающую европейским стандартам. Экзамен на знание государственного языка является важной составной частью процесса натурализации, начавшегося 22 июля 1994 года после принятия закона о гражданстве. Однако в то время не было готового формата для проведения таких экзаменов. В начале процесса натурализации была разработана первая модель экзамена на знание языка во исполнение положений статьи 20 закона о гражданстве, в которой четко определены содержание и форма проведения экзамена. При содействии экспертов Совета Европы, Института по разработке экзаменационных материалов Нидерландов (СИТО) и Центра проведения языковых экзаменов на местах Кембриджского университета (УКЛЕС) были получены исходные теоретические знания для практической работы по проведению языковых экзаменов, на основе которых были разработаны вторая и третья модели экзаменов на знание языка. В ходе дальнейшего сотрудничества эксперты УКЛЕС подвергли оценке третью модель и предложили внести в нее определенные коррективы. Эксперты УКЛЕС и Института Гёте пришли к выводу, что модель экзамена на знание языка разработана в соответствии с европейскими стандартами, что все ее элементы имеют практическое значение для повседневной жизни, что она структурно и методически сбалансирована, а также полностью отвечает требованиям закона о гражданстве. Уровень знаний государственного языка для целей натурализации определен как пороговый уровень, соответствующий третьему уровню знаний языка и уровню ALTE 2, установленному Советом Европы.

85. Таким образом, был установлен уровень знаний языка, проверяемый в ходе экзаменов для целей натурализации в увязке с уровнем ALTE и уровнями языковых знаний Совета Европы. Концепция порогового уровня хорошо известна и научно обоснована. Таким уровнем знаний может овладеть любой человек, проживающий в Латвии и находящийся в повседневной языковой среде. Это отнюдь не низкий уровень знаний, поскольку он позволяет человеку общаться с другими людьми и выполнять функции гражданина общества. Определение четкого и доступного для понимания уровня языковых знаний и надлежащим образом разработанные формы и содержание квалификационного экзамена на знание латышского языка позволяют обеспечить объективное проведение экзаменов.

86. С учетом сказанного выше Латвия полагает, что нет причин для беспокойства, высказанного в предложениях и рекомендациях Комитета в отношении медленных темпов процесса натурализации и чрезмерно высоких требований для приобретения гражданства.

Право на вступление в брак и выбор супруга

87. Статья 110 Конституции предусматривает, что "Государство защищает и поддерживает брак, семью, права родителей и ребенка".

88. В Гражданском кодексе закреплены общие принципы вступления в брак, а именно: свобода воли обеих сторон, равенство прав, моногамия. Предусмотренные Гражданским кодексом ограничения на вступление в брак никоим образом не связаны с расой, национальностью, возрастом и правовым статусом лица, намеревающегося вступить в брак.

89. Гражданский кодекс устанавливает возраст для вступления в брак в 18 лет, однако в исключительных случаях, с согласия родителей или попечителей, вступление в брак разрешается в 16 лет, если один из вступающих в брак достиг совершеннолетия. Если родители или попечители не дают своего согласия на вступление в брак без обоснованных причин, то такое разрешение может быть выдано судом по делам несовершеннолетних по месту жительства родителей или попечителей. В брак не могут вступать лица, которые признаны судом недееспособными в силу психического заболевания или умственной отсталости. Кроме того, запрещены браки между родственниками по прямой линии, браки между братьями и сестрами и браки между сводными братьями и сестрами. Запрещены также браки между лицами одного и того же пола. Браки регистрируются органом регистрации браков или церковью, если вступающие в брак принадлежат к конфессиям лютеран-евангелистов, католиков, православных, староверов, методистов, баптистов, адвентистов седьмого дня или иудеев.

Право на владение собственностью и право на наследство

90. Статья 105 Конституции предусматривает: "Каждый имеет право на собственность. Собственность не разрешается использовать вопреки интересам общества. Право собственности может быть ограничено исключительно согласно закону. Принудительное отчуждение собственности для общественных нужд допускается только в исключительных случаях на основании отдельного закона за справедливое вознаграждение". Кроме того, статья 385 Гражданского кодекса предусматривает, что "каждый, кто имеет право на владение собственностью, имеет также право на ее наследование или наследование ее части".

Право на свободу мысли, совести и религии

91. В статье 99 Конституции гарантируется право каждого на свободу мысли и совести: "Каждый имеет право на свободу мысли, совести и религиозного убеждения. Церковь отделена от государства". Кроме того, статья 150 Уголовного уложения предусматривает ответственность за прямое или косвенное ограничение прав человека или за предоставление каких-либо преимуществ тому или иному лицу на основе его отношения к религии. Подобным образом в статье 151 Уголовного уложения предусматривается ответственность за умышленное вмешательство в отправление религиозных ритуалов, если такие ритуалы не нарушают закона и не влекут за собой посягательства на права личности. Информация о положениях закона о религиозных организациях 1995 года изложена в первоначальном докладе (пункты 65-70).

92. По состоянию на 31 августа 2001 года в Латвии было зарегистрировано 1 093 религиозных организаций (1 077 конгрегаций, 13 религиозных ассоциаций и 3 епархии), а также 24 учреждения религиозных организаций (14 учреждений, 9 монастырей и 1 общество). Ни одна из этих организаций не была исключена из списка религиозных организаций. В регистрации религиозных организаций отказывалось только в том случае, если представляемые документы находились в несоответствии с законом о религиозных организациях.

93. Необходимо признать, что в настоящее время некоторые аспекты религиозных свобод не отрегулированы с правовой точки зрения. Для разрешения этой проблемы создан ряд межминистерских рабочих групп, задача которых состоит в разработке необходимых правовых актов.

94. 1 ноября 2000 года министр юстиции издал распоряжение о создании рабочей группы, перед которой была поставлена задача разработать положения о службе капелланов. В настоящее время проект правительственного положения представлен на рассмотрение правительства.

95. 18 октября 2000 года кабинет министров распорядился создать рабочую группу по разработке необходимого законодательства о введении альтернативной службы. Эта рабочая группа разработала и представила кабинету министров как проект закона об альтернативной службе, так и ряд поправок к другим законодательным актам, связанным с данным законом (например, необходимо внести поправки в латвийский Кодекс административных правонарушений, Уголовное уложение и закон об обязательной воинской службе). В соответствии с данным проектом цель закона об альтернативной службе состоит в регулировании процедуры прохождения альтернативной службы, а

также в том, чтобы гарантировать право граждан на свободу мысли, совести и религии, увязав это с их обязательствами перед государством.

96. Обсуждение просьб некоторых конфессий об учреждении национальных праздников в важные для этих конфессий религиозные праздники, а также необходимости упрощения процедуры регистрации религиозных ассоциаций, все еще продолжается.

Право на свободу мнения и право свободно выражать свои мнения

97. В статье 100 Конституции предусмотрено, что "каждый имеет право на свободу слова, включающую в себя право свободного получения, владения и распространения информации, выражения своих взглядов. Цензура запрещена".

98. Статья 1 закона о печати и других средствах массовой информации предусматривает, что любое лицо, любые группы лиц, государственные органы и любые компании и организации имеют право свободно выражать свои мнения, помещать объявления в прессе и других средствах массовой информации, пользоваться помощью в получении информации по любому интересующему их или общество вопросу. В той же статье также предусматривается, что цензура в прессе и других средствах массовой информации запрещена; также не допускается монополизация прессы или любого другого вида средств массовой информации.

99. В статье 7 вышеуказанного закона предусматривается, что "запрещено публиковать информацию, представляющую собой государственные секреты или другие секреты, охраняемые законом, информацию, призывающую к насилию и свержению нынешнего режима, пропагандирующую войну, жестокость, расовое, национальное или религиозное превосходство и нетерпимость, подстрекающую к совершению преступлений".

100. В 1998 году был принят закон о свободе информации, призванный обеспечить доступ общественности к информации, которой пользуются государственные административные и муниципальные органы для выполнения функций, предусмотренных в нормативных актах. В соответствии с принципами, включенными в этот закон, общественность всегда имеет доступ к этой информации, если законом не предусмотрено иное. В статье 5 данного закона в качестве информации ограниченного доступа определяется информация, содержащая секреты компаний, касающаяся частной жизни людей, экзаменов, аттестаций и конкурсов, равно как и информация, предназначенная для внутреннего пользования того или иного органа, и информация, доступ к которой ограничен законом (например, информация, содержащая государственные секреты, как это предусмотрено в законе о государственной тайне).

Право на свободу собраний и ассоциаций

101. В статье 108 Конституции предусмотрено, что "каждый имеет право вступать в организации, политические партии и другие общественные организации". В статье 103 предусмотрено, что "государство защищает свободу заранее заявленных мирных собраний и шествий, а также пикетов".

102. В законе об общественных организациях и их ассоциациях предусматривается процедура создания общественных организаций, статус этих организаций, а также принципы их деятельности. В нем также оговариваются случаи, в которых организация не может быть зарегистрирована или когда ее деятельность может быть приостановлена (см. пункты 28-31 выше).

103. С 1993 года резко увеличилось число новых общественных организаций. В 2000 году в Латвии было зарегистрировано 897 новых общественных организаций и 551 - в первой половине 2001 года.

104. В статье 3 закона о собраниях, шествиях, пикетах предусматривается, что "каждый человек имеет право организовывать мирные собрания, шествия и пикеты и принимать в них участие в соответствии с настоящим законом". В этой же статье также предусматривается, что "пользование этими правами не может подвергаться каким-либо ограничениям, за исключением предусмотренных законом случаев и если это необходимо в демократическом обществе для поддержания безопасности государства и защиты общественных интересов, недопущения беспорядков или преступлений, защиты общественного здоровья и морали, а также прав и свобод других людей. Государство не только обеспечивает возможности для проведения различных собраний, но и обеспечивает, чтобы проведению таких собраний ничто не препятствовало".

Право на работу, право на защиту в случае безработицы

105. Согласно статье 106 Конституции, каждый имеет право свободно избирать род занятий и место работы в соответствии со своими способностями и квалификацией. Принудительный труд запрещается, однако принудительным трудом не считается привлечение к ликвидации катастроф и их последствий и работа, выполняемая по постановлению суда.

106. Согласно статье 107 Конституции, каждый имеет право получать соответствующую выполненной работе оплату, которая не может быть меньше установленного государством минимума, а также право на еженедельные выходные дни и ежегодный оплачиваемый

отпуск. Кроме того, в статье 108 Конституции предусматривается, что работники имеют право на заключение коллективного договора, а также право на забастовку. Та же статья предусматривает, что государство защищает свободу профсоюзов.

107. 20 июня 2001 года сейм принял новый трудовой закон, который вступит в силу 1 июня 2002 года. С принятием этого закона директивы ЕС о равенстве мужчин и женщин в отношении доступа к занятости, оплаты труда, а также других важных вопросов, связанных с правовым регулированием трудовых отношений, будут претворены в жизнь в Латвии. В трудовом законе предусматриваются равные права на занятость, справедливые, безопасные и здоровые условия труда, а также справедливую оплату. Эти права должны обеспечиваться без какой-либо прямой или косвенной дискриминации - независимо от расы, цвета кожи, пола, возраста, религиозной, политической или какой-либо другой принадлежности, национального или социального происхождения и материального положения того или иного лица. Этот закон также запрещает дифференциацию по признаку пола, расы, цвета кожи, возраста, религиозной, политической или какой-либо другой принадлежности, национального или социального происхождения и материального положения при приеме на работу и на работе, а также, в особенности в случае повышения по службе, определения условий труда, размера оплаты или профессиональной подготовки, равно как и при увольнении.

108. В статье 109 Конституции гарантируется право на социальное обеспечение по старости, по безработице и в иных установленных законом случаях. В законе о труде конкретно указано, кто может считаться "безработным". В соответствии со статьей 6 этого закона "безработным" считается трудоспособный латвийский гражданин или иностранец (лицо без гражданства), имеющий постоянный вид на жительство или паспорт с отметкой о регистрации в Реестре жителей с личным кодом, который находится без работы, достиг трудоспособного возраста, не занимается индивидуальной трудовой деятельностью, ищет работу, зарегистрирован в Национальной службе занятости по месту жительства и регистрируется в этой службе не реже раза в месяц. Ни один из этих критериев не касается расовой принадлежности или национального происхождения. В проекте закона о поддержке безработных и трудоустраивающихся лиц также не содержится положений, которые предусматривали бы дифференцированный подход к людям в зависимости от их расовой принадлежности или национального происхождения.

Право создавать профсоюзы и вступать в них

109. В соответствии со статьей 108 Конституции работающие лица имеют право на коллективный договор, а также право на забастовку. В той же статье предусматривается, что государство защищает свободу профсоюзов. Право организовывать

профессиональные союзы гарантируется трудовым законом - работники, а также работодатели имеют право свободно объединяться в организации и вступать в них для защиты своих социальных, экономических и профессиональных прав и интересов. Членство работников в профессиональном союзе или их желание вступить в профсоюз не могут служить основаниями для отказа в найме на работу, увольнения или иного ограничения прав работника.

110. Профессиональные организации работников функционируют в соответствии с законом о профессиональных союзах, который был изложен в первоначальном докладе (пункты 94-97).

Право на жилище

111. Как уже упоминалось в первоначальном докладе, каждый человек может осуществить свое право на жилище, заключив договор найма жилья или купив устраивающую его квартиру или жилой дом. В то же время вопрос обеспечения населения необходимым жильем и жилищный вопрос в целом являются частью политики Латвии в области социального обеспечения, и в соответствии с этой политикой каждый человек пользуется поддержкой центральных или местных властей.

112. Система помощи центральных и местных властей в жилищной сфере регулируется в Латвии законом о помощи государства и самоуправлений в решении жилищных вопросов (положения этого закона излагались в пунктах 103 и 104 первоначального доклада) и законом о социальных квартирах и социальных жилых домах, принятым в 1997 году. Цель последнего закона состоит в том, чтобы определить юридический статус социальных квартир и социальных жилых домов, принципы их учреждения и финансирования, круг лиц, имеющих право на социальные квартиры, а также порядок оказания муниципальными властями помощи в найме социальных квартир.

113. Оказывая помощь неимущим в решении жилищного вопроса, местные власти предоставляют жилищные пособия для оплаты аренды и коммунальных услуг, а также переселяют лиц, не способных платить за квартиру, в социальные квартиры (отдельные квартиры с более низкой арендной платой в обычном муниципальном доме или в специально отведенном социальном жилом доме), оплачивая часть аренды и коммунальных услуг. В 1999 году в Латвии в 1 466 социальных квартирах проживало 2 707 человек.

114. Взрослым лицам, которым трудно ухаживать за собой, предоставляются квартиры с обеспечением ухода на дому по совместной договоренности между службами

социального обеспечения и ухода на дому. В 1999 году в Латвии насчитывалось 156 подобных квартир.

115. Несмотря на осуществление этих проектов создания сектора социального жилья и улучшение системы социальной помощи, потребности всех малообеспеченных лиц в жилье еще не удовлетворены. Также выделяются жилые помещения лицам, оставшимся по каким-либо причинам бездомными.

Право на здравоохранение, медицинскую помощь, социальное обеспечение и социальное обслуживание

116. В статье 111 Конституции предусматривается: "Государство защищает здоровье людей и гарантирует каждому минимум медицинской помощи".

117. Общественные взаимоотношения в сфере медицинского обслуживания регулируются законом о медицине, цель которого состоит в обеспечении надлежащей профилактической помощи и диагностики в случае заболеваний или травм, а также квалифицированного лечения и восстановления здоровья; его положения излагаются в пунктах 106-112 первоначального доклада. В настоящее время подготовлен проект закона о медицинской помощи, который предусматривает равенство прав всех людей на получение медицинской помощи при наличии соответствующих кадровых, технических и финансовых ресурсов.

118. Все больше внимания уделяется проблемам санитарного состояния окружающей среды, связанным с уменьшением вредного воздействия экологических факторов риска на здоровье людей и здравоохранение и затрагивающим общество в целом. Независимо от различий в расе, цвете кожи или национальном происхождении или этнической принадлежности, право на здоровую окружающую среду обеспечивается:

a) законом об эпидемиологической безопасности, регулирующим вопросы эпидемиологической безопасности и определяющим права и обязанности государственных учреждений, муниципалитетов и физических и юридических лиц в области эпидемиологической безопасности и устанавливающим ответственность в случае его нарушения;

b) законом о надзоре за обращением пищевых продуктов, призванным обеспечивать доброкачественность пищевых продуктов и их безопасность для здоровья человека и окружающей среды, предотвращать риски, содействовать развитию рынка и защищать интересы потребителей.

119. В статье 109 Конституции гарантируется, что "каждый имеет право на социальное обеспечение по старости, по нетрудоспособности, по безработице и в иных установленных законом случаях".

120. Социальное страхование представляет собой совокупность мер, принимаемых государством для страхования лица или лиц, находящихся на его/ее попечении, от риска потери дохода в результате болезни, родов, безработицы, старости, производственного несчастного случая или профессионального заболевания застрахованного лица. Принципы социального страхования полностью исключают какую бы то ни было расовую дискриминацию. Единственное условие состоит в том, чтобы уплачивались страховые взносы, что дает право на получение услуг по социальному страхованию. Закон гарантирует право на социальное страхование каждому. Лицо, застрахованное учреждением социального страхования, имеет право на получение необходимой поддержки, для того чтобы сохранить, укрепить или восстановить свое здоровье и трудоспособность, а также имеет право на получение денежных пособий по болезни, материнству, инвалидности, старости и безработице. В пунктах 119-127 первоначального доклада Латвии излагается ныне действующее законодательство в сфере социального страхования.

121. Пенсионное страхование представляет собой один из видов социального страхования. В соответствии с законом о государственных пенсиях любое социально застрахованное лицо имеет право на получение пенсии по старости при условии, что все взносы по линии социального страхования делались не менее 10 лет. Установленный законом пенсионный возраст составляет 62 года. Величина пенсии зависит исключительно от накопленного пенсионного капитала и возраста выхода на пенсию. Пенсия по случаю потери кормильца также непосредственно привязана к расчету пенсий по старости. Застрахованное лицо имеет право на получение пенсии по инвалидности, если период страхования составляет не менее трех лет. Величина пенсии по инвалидности зависит от степени потери трудоспособности (группы инвалидности), размера заработка данного лица и срока, в течение которого производились взносы по социальному страхованию.

122. Закон о социальной помощи определяет круг лиц, имеющих право на государственную социальную помощь; ими являются латвийские граждане, неграждане и лица без гражданства, которым присвоен персональный код, за исключением лиц, получивших временные виды на жительство. Все эти лица, вне зависимости от их расовой принадлежности или национального происхождения, имеют право на получение помощи на семью с детьми (семейное государственное пособие, а также пособие на ребенка-инвалида, пособие по рождению ребенка, пособие по уходу за ребенком), если

ребенку присвоен персональный код. Право на получение услуг по линии социальной помощи не зависит от выплат по социальному страхованию, произведенных данным лицом, поскольку социальная помощь базируется на оценке положения и доходов данного лица. Описание государственных социальных пособий дается в пункте 177 первоначального доклада.

123. В 1999 году была начата работа по изменению муниципальной системы социальной помощи, с тем чтобы перенацелить ее на оказание помощи беднейшим жителям муниципалитета и предупредить социальное расслоение, социальное отчуждение и наследуемую бедность в будущих поколениях. 8 февраля 2000 года была утверждена вновь разработанная концепция "Об обеспечении гарантированного уровня минимального дохода малоимущего населения", предусматривающая только одно муниципальное пособие по линии социальной помощи, которое основывается на критерии дохода и обеспечивает гарантированный минимум дохода в 21 лат на человека. В настоящее время в 21 муниципалитете в течение шести месяцев осуществляется пробный проект по обеспечению минимального уровня дохода.

124. Система социальной помощи развивается в Латвии быстрыми темпами, причем возникают новые виды услуг - дневные центры, квартиры с обслуживанием и т.д.; на рынке услуг появляются новые поставщики услуг - наряду с традиционными государственными и муниципальными органами социального вспомоществования работают неправительственные организации, которые предлагают услуги хорошего качества. Услуги по социальному уходу финансируются как из государственного бюджета, так и из муниципальных фондов и призваны помочь людям, не способным делать это самостоятельно, удовлетворять полностью или частично свои насущные потребности. Система социального ухода включает уход в учреждениях и альтернативные формы ухода. Кабинет министров принял единый национальный порядок получения услуг по линии социальной помощи и обеспечения услуг, отвечающих индивидуальным потребностям человека.

Право на образование и профессиональную подготовку

125. В статье 112 Конституции указывается: "Каждый имеет право на образование. Государство обеспечивает возможность бесплатного получения начального образования и среднего образования. Начальное образование является обязательным".

126. В первоначальном докладе Латвии (пункты 128-132) содержится информация об истории развития системы образования в Латвии. Принятие 29 октября 1998 года закона

об образовании и 10 июня 1999 года закона об общем образовании является наиболее значительными событиями после представления первоначального доклада.

127. Закон об общем образовании призван регулировать функции, а также права и обязанности государственных учебных заведений, муниципальных учебных заведений и лиц, участвующих в процессе обеспечения общего образования, а закон об образовании устанавливает, что его цель состоит в том, чтобы "дать каждому жителю Латвии возможности развития своих умственных и физических возможностей, что позволит ему стать независимой и гармонично развитой личностью, членом демократического латвийского государства и общества".

128. В статье 3 закона об образовании указывается, что "каждый гражданин Латвийской Республики и каждое лицо, имеющее право на получение паспорта негражданина, выдаваемого Латвийской Республикой, каждое лицо, получившее постоянный вид на жительство, а также граждане государств - членов ЕС, получившие временный вид на жительство, и их дети имеют равные права на получение образования вне зависимости от их финансового и социального положения, расы, национальности, пола, религии и политических убеждений, состояния здоровья, места работы и места жительства". Кроме того, в статье 17 этого закона указывается, что каждый местный орган власти обязан обеспечивать детям, проживающим на его административной территории, возможность получить дошкольное и начальное образование в ближайшем от места проживания ребенка учебном заведении, обеспечивать молодым людям возможность получения среднего образования, а также обеспечивать возможность получения образования по выбору и оказывать поддержку осуществляемым вне рамок программы проектам, а также детским лагерям.

129. В соответствии со статьей 9 закона об образовании "обучение в государственных и муниципальных учебных заведениях ведется на государственном языке. Обучение на других языках можно получить:

"1) в частных учебных заведениях;

2) в государственных и муниципальных учебных заведениях, имеющих программы обучения для меньшинств. Министерство просвещения и науки устанавливает, какие из предметов, входящих в эти учебные программы, должны преподаваться на национальном языке;

3) в других учебных заведениях, предусмотренных законом".

130. В настоящее время в Латвии насчитывается более 200 школ для меньшинств - 179 русских школ, 6 польских школ, 2 еврейские школы, 1 украинская, 1 эстонская, 1 литовская и 1 белорусская школа - а также в нескольких школах имеются классы для рома/цыган. Следует отметить, что в последние 10 лет возрастает спрос на образование на латвийском языке и, как следствие этого, потребность в образовании на русском языке уменьшается.

131. С учетом предложений и замечаний Комитета в данной связи (А/54/18, пункт 409) Латвия хотела бы привлечь внимание Комитета к тому факту, что даже после 1 сентября 2004 года, когда в соответствии с законом об образовании преподавание в государственных и муниципальных учебных заведениях будет вестись только на латвийском языке, возможность продолжения образования по учебным программам для меньшинств будет по-прежнему гарантирована. В части 2 статьи 42 закона об общем образовании предусматривается, что "программа общего среднего образования может сочетаться... с учебной программой для данного меньшинства посредством включения родного языка этого меньшинства и учебного материала по вопросам самобытности данного меньшинства и интеграции в латвийское общество". Министерство просвещения и науки определяет, какие предметы, включаемые для изучения в учебные программы для меньшинств, должны преподаваться на государственном языке. Министерство разработало четыре примерные учебные программы для меньшинств, которые отличаются друг от друга предлагаемым соотношением занятий на языке меньшинства и на латвийском языке. Таким образом, учебные программы для меньшинств обеспечивают возможность лицам, принадлежащим к меньшинствам, изучать латвийский язык и культуру, не утрачивая сознания своей национальной самобытности.

132. Латвия также сообщает Комитету, что в феврале 2001 года под эгидой министерства просвещения и науки был создан Консультативный совет по вопросам образования для меньшинств. В этот Совет в составе 21 члена входят представители государственных органов, местных властей, организаций меньшинств, организаций родителей и т.п. Его главные направления деятельности - уточнение учебных программ для меньшинств, разработка реалистичных мер по переходу средних школ на преподавание главным образом на латвийском языке в 2004 году и представление проектов в рамках программы социальной интеграции.

Право на участие в культурной жизни

133. Ни один из законодательных актов, действующих в настоящее время в Латвии, не ограничивает каким-либо образом право людей принимать участие в культурной жизни. В статье 114 Конституции, в частности, указывается, что "лица, принадлежащие к

национальным меньшинствам имеют право на сохранение и развитие своего языка, этнической и культурной самобытности". Аналогичным образом в Конституции предусматривается, что государство признает свободу научного, художественного и иного творчества, а также защищает авторское право и патентное право.

134. Как уже указывалось в первоначальном докладе (пункт 152) в 1995 году сейм утвердил "Основы культурной политики Латвии", в которых определяются основные принципы культурной политики - культурное сосуществование и культурная автономия на основе взаимоуважения и терпимости, реализуемые разнообразными культурными организациями. Национальная программа "Социальная интеграция в Латвии" также включает раздел, касающийся культуры, а в плане действий по ее реализации предусматривается издание книг на родных языках различных меньшинств, проживающих в Латвии, а также воспитание в обществе понимания значения культурного разнообразия с помощью средств массовой информации и ряда других информативных проектов.

135. В период после рассмотрения первоначального доклада произошли значительные изменения в принципах финансирования сферы культуры. В 1998 году начал функционировать "Фонд капитала культуры". Его средства распределяются на конкурсной основе. Четыре раза в году любое лицо может принять участие в конкурсе, представив проектные предложения, которые затем оцениваются демократически сформированной комиссией независимых экспертов. Многие из проектов, поддержанных Фондом капитала культуры направлены на развитие культурной самобытности как средства углубления взаимопонимания, а также на повышение осведомленности и поддержку культурного наследия различных этнических групп. В 2001 году стал функционировать Фонд интеграции общества - еще один фонд, учрежденный государством, из которого культурные организации меньшинств, а также отдельные лица могут получить финансовую поддержку на конкурсной основе для проектов в области культуры.

136. Возможность принимать участие в культурной жизни также обеспечивается каждому человеку системой культурного просвещения, финансируемого государством и местными властями, которая доступна на всех уровнях образования на всей территории Латвии. Государство создало и поддерживает Академию культуры, Академию изящных искусств и другие учебные заведения.

Статья 6

137. В статье 92 Конституции предусматривается, что "каждый может защищать свои права и законные интересы в справедливом суде". В этой же статье указывается, что "в случае необоснованного ущемления прав каждый имеет право на соответствующее возмещение". Информация о латвийской судебной системе излагалась в первоначальном докладе (пункт 153). Информация о латвийской юридической практике после 1998 года в области защиты прав, гарантированных Конституцией, содержится в пункте 27 выше.

138. Принятие поправок к закону о Конституционном суде от 30 ноября 2000 года следует рассматривать как наиболее важное событие, произошедшее после представления первоначального доклада в 1998 году. Согласно этим поправкам, вступившим в силу 1 июля 2001 года, каждый человек может обратиться в Конституционный суд с просьбой о возбуждении дела о соответствии того или иного закона, а также международных соглашений Латвии Конституции, соответствии нормативных актов или их частей законодательным актам преимущественной юридической силы, а также соответствии латвийского законодательства тем международным соглашениям, подписанным Латвией, которые не противоречат Конституции. Конституционные иски (обращения) в Конституционный суд могут подаваться любым человеком, кто считает, что его права, предоставляемые Конституцией, ущемляются тем или иным законодательным актом, который не соответствует норме, имеющей преимущественную силу.

139. Со времени своего создания в 1996 году Конституционный суд заслушал несколько дел о соответствии латвийского законодательства международным обязательствам Латвии в области прав человека, и в ряде решений Конституционного суда содержатся ссылки на международные соглашения в области прав человека. На 1 января 2002 года Конституционный суд принял к рассмотрению 13 индивидуальных обращений и по трем из них вынес решения.

140. Как уже упоминалось в первоначальном докладе (пункт 156), Национальное управление по правам человека также рассматривает заявления о возможных нарушениях прав человека. Следует отметить, что в НУПЧ поступает мало жалоб на случаи дискриминации. В 2000 году поступила только одна жалоба в письменном виде, а также было дано 60 устных консультаций в то время как общее количество жалоб в письменном виде в 2000 году составило 816 и было дано 4 347 устных консультаций. В 2001 году в НУПЧ поступило два письменных заявления с жалобами на дискриминацию по национальному или языковому признаку и было дано 10 устных консультаций (всего в 2001 году в НУПЧ поступило 969 письменных жалоб).

141. Главной проблемой судебной системы Латвии в настоящее время является перегруженность судов вследствие отсутствия достаточного количества помещений и судей, а также необходимости строить работу в соответствии с Уголовно-процессуальным кодексом Латвийской ССР, принятым в 1961 году, в который было внесено значительное количество поправок, а его название было изменено на "Уголовно-процессуальный кодекс Латвии"; такое положение дел одинаково отрицательно сказывается на всех участниках судебного разбирательства, вне зависимости от их расы или этнического происхождения.

142. Латвия принимает различные меры для решения этой проблемы. Строятся новые помещения для судов (так с 2000 года в новых помещениях работает Рижский районный суд, строятся новые здания для окружного суда Риги, а также для суда района Латгале города Риги). Разрабатывается новый Уголовно-процессуальный закон, в котором устраняются все недостатки нынешнего Уголовно-процессуального кодекса и предусматривается механизм обеспечения завершения судебного разбирательства в разумный период времени.

143. В январе 2002 года координатор-резидент Организации Объединенных Наций в Латвии, министр юстиции, председатель Верховного суда и председатель Конституционного суда подписали соглашение об осуществлении проекта "Поддержка судебной системы в Латвии". Проектом предусматривается укрепление независимости судебной власти и повышение юридической квалификации судей, а также обеспечение неимущим слоям возможностей получить юридическую помощь. Для достижения этих целей планируется подготовить новый закон о судебной власти и стратегию управления совершенствованием профессиональной квалификации юридического персонала, а также оказать помощь Центру подготовки судей в области обучения и подготовки судей и других работников суда. Также предусматривается начать диалог с частными юридическими консультантами для обеспечения бесплатной юридической помощи уязвимым группам латвийского общества.

144. В соответствии с этой программой на поддержку судебной системы было выделено 260 000 долл. США. Данный проект будет осуществляться ПРООН в сотрудничестве с министерством юстиции, Верховным судом, Конституционным судом и Центром подготовки судей.

Статья 7

Образование и культура

145. С 1999 года Латвийский центр подготовки судей организует курс подготовки для группы судей, которые впоследствии будут обучать других судей по вопросам, касающимся прав человека.

146. Институт прав человека предлагает основной курс в области прав человека студентам любого факультета Латвийского университета, а также Интернет-курс по правам человека для студентов четвертого курса юридического факультета (в сотрудничестве с Институтом прав человека Академии города Або, Финляндия). Оба эти курса включают отдельные лекции по Конвенции.

147. Подготовлена и утверждена национальная программа "Культура", состоящая из 10 подпрограмм (одна для каждого раздела культуры), в которой имеется раздел "Социальная интеграция", предусматривающий ряд мероприятий по сохранению культурного наследия этнических групп, населяющих Латвию, содействуя таким образом взаимопониманию и социальной интеграции в целом.

148. С момента своего создания в 1998 году Фонд капитала культуры оказывает финансовую поддержку нескольким мероприятиям по содействию социальной интеграции: ряд прозаических произведений современных латвийских писателей был переведен на русский язык, стихи латвийских поэтов были переведены на украинский язык, издаются книги на ливском, эстонском, литовском, немецком, польском и белорусском языках. Государство частично финансирует несколько проектов культурных центров. Осуществляется регулярная поддержка литературных русскоязычных журналов "Даугава", "Єрїї" и "Орбита".

149. Государство также оказывает поддержку фестивалю песни, в рамках которого группы меньшинств принимают участие с отдельной программой. Каждые два года проводится культурный фестиваль меньшинств "Латвийская корона", в котором участвуют около 600 иностранных и латвийских исполнителей - группы узбеков, греков, молдаван, русских, украинцев, башкир, а также коллективы ассоциаций культурных меньшинств Латвии. Два раза в год организуется фестиваль для школ меньшинств "Золотой клубок", в котором участвуют танцоры, хоры, а также вокальные и фольклорные ансамбли меньшинств; все это способствует сохранению и упрочению национального самосознания у детей.

150. В Латвии насчитывается около 150 культурных ассоциаций меньшинств, 18 периодических русскоязычных изданий, два издания на белорусском, два на литовском и по одному изданию на еврейском, эстонском, ливском и польском языках.

151. Государство постоянно поддерживает Русский драматический театр в Риге, а также русскоязычные труппы Даугавпилсского театра и Государственного театра кукол. Помимо постоянной поддержки театров из государственного бюджета существуют частные независимые театры и театральные труппы, дающие спектакли на русском языке, например Русский молодежный театр. Такие театры и труппы имеют право и возможность получать финансовую поддержку из государственных фондов. В школах для меньшинств имеются драматические группы, и ежегодно проводится фестиваль школьных театров "Русская классика" при финансовой поддержке Фонда капитала культуры.

152. Латвийские библиотеки традиционно пополняют свои фонды книгами и другими изданиями на языках меньшинств, проживающих в Латвии. Исторически сложилось так, что издания на русском языке занимают второе место после публикаций на латвийском языке и составляют до 40-45% общего объема библиотечных фондов. Библиотеки, расположенные ближе к литовской границе, имеют больше книг на литовском языке, и аналогичная картина наблюдается в районах вблизи эстонской границы и границы с Россией. Жители Риги могут знакомиться с изданиями на различных языках в специальных публичных библиотеках - Библиотеке иностранной литературы, в Доме конгрессов и Библиотеке литературы северной Европы. Основные фонды книг на иврите находятся в Рижской еврейской библиотеке. Книги на других языках (английском, немецком, французском, шведском, датском и т.д.) составляют около 10% всех библиотечных фондов.

153. Латвия хотела бы привлечь внимание Комитета к Комиссии историков Латвии, созданной в конце 1998 года. Эта Комиссия создана по инициативе тогдашнего президента Латвии Гунтиса Улманиса, и она преследует цель содействовать изучению истории Латвии в XX веке, причем особое внимание будет уделяться оккупации Латвии двумя тоталитарными государствами - коммунистическим СССР и национал-социалистической Германией, а также преступлениям против человечности, совершенным этими двумя государствами; также имеется в виду стимулировать распространение результатов этого исследования среди жителей Латвии и членов международного сообщества. Для обеспечения полного изучения темы "Преступления против человечности, совершенные на территории Латвии в период двух оккупаций 1940-1956 годов" были созданы четыре независимые рабочие группы, каждая из которых будет заниматься одной из следующих подтем: "Преступления против человечности на территории Латвии в 1940-1941 годах", "Холокост в Латвии в 1941-1944 годах",

"Преступления против человечности на территории Латвии во время нацистской оккупации в 1941-1944 годах" и "Преступления против человечности на территории Латвии во время советской оккупации с 1944 года по 1956 год".

154. Комиссия историков Латвии успешно сотрудничает с латвийскими институтами и зарубежными государствами. Так, например, в 2000 году был проведен семинар на тему "Изучение в школе проблемных вопросов истории второй мировой войны", призванный содействовать учету новейших теоретических выводов и исследовательских концепций в практической методике преподавания истории. Также в 2000 году члены Комиссии участвовали в конференции на тему "Холокост: воспоминания, преподавание, исследования", организованной правительством Швеции. При поддержке шведского правительства была издана книга "Расскажите об этом вашим детям...", посвященная истории холокоста. Также прошло несколько конференций - "Проблемы исследования холокоста в Латвии", "Латвия во второй мировой войне" и на другие темы.

Информация

155. 8 марта 2001 года в связи с открытием Рижской аспирантуры права был проведен международный семинар на тему "Дискриминация: последние тенденции в европейской правовой среде", который пока является единственным общественным мероприятием, непосредственно посвященным проблемам расовой дискриминации.

156. При Национальном управлении прав человека работает центр информации и документации, в котором заинтересованные лица могут бесплатно познакомиться с документами международных организаций, изданиями по правам различных социальных групп, периодическими изданиями в области прав человека, а также с деятельностью различных организаций в области прав человека. В центре также можно познакомиться с видеоматериалами и электронной информацией. Кроме того, в Интернете на домашней странице НУПЧ регулярно помещаются сообщения по текущим вопросам прав человека в Латвии, а также информация о правах конкретных социальных групп (права и этнические группы, права ребенка и т.п.).

157. Как уже упоминалось в настоящем докладе, при Бюро натурализации также функционирует Центр информации, основная цель которого заключается в информировании общественности о работе Бюро натурализации, а также по вопросам гражданства, меньшинств и социальной интеграции в Латвии и в мире. Заинтересованные лица могут найти материалы Бюро натурализации в Интернете на домашней странице Бюро натурализации, равно как и исследования и другую информацию, а также информацию о материалах, с которыми можно ознакомиться в Бюро натурализации.
